

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS! SAVE THESE INSTRUCTIONS AND DELIVER TO OWNER AFTER INSTALLATION

- To reduce the risk of death, personal injury or property damage from fire, electric shock, falling parts, cuts/abrasions, and other hazards please read all warnings and instructions included with and on the fixture box and all fixture labels.
- Before installing, servicing, or performing routine maintenance upon this equipment, follow these general precautions.
- Installation and service of luminaires should be performed by a **qualified licensed electrician**.
- Maintenance of the luminaires should be performed by person(s) familiar with the luminaires' construction and operation and any hazards involved. Regular fixture maintenance programs are recommended.
- It will occasionally be necessary to clean the outside of the refractor/lens. Frequency of cleaning will depend on ambient dirt level and minimum light output which is acceptable to user. Refractor/lens should be washed in a solution of warm water and any mild, non-abrasive household detergent, rinsed with clean water and wiped dry. Should optical assembly become dirty on the inside, wipe refractor/lens and clean in above manner, replacing damaged gaskets as necessary.
- DO NOT INSTALL DAMAGED PRODUCT!** This luminaire has been properly packed so that no parts should have been damaged during transit. Inspect to confirm. Any part damaged or broken during or after assembly should be replaced.
- Recycle: For information on how to recycle LED electronic products, please visit [www.epa.gov](http://www.epa.gov).
- These instructions do not purport to cover all details or variations in equipment nor to provide every possible contingency to meet in connection with installation, operation, or maintenance. Should further information be desired or should particular problems arise which are not covered sufficiently for the purchaser's or owner's purposes, this matter should be referred to Acuity Brands Lighting, Inc.

### WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Disconnect or turn off power before installation or servicing.
- Verify that supply voltage is correct by comparing it with the luminaire label information.
- Make all electrical and grounded connections in accordance with the National Electrical Code (NEC) and any applicable local code requirements.
- All wiring connections should be capped with UL approved recognized wire connectors.

### CAUTION RISK OF INJURY

- Wear gloves and safety glasses at all times when removing luminaire from carton, installing, servicing or performing maintenance.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.

### WARNING RISK OF BURN

- Allow lamp/fixture to cool before handling. Do not touch enclosure or light source.
- Do not exceed maximum wattage marked on luminaire label.
- Follow all manufacturer's warnings, recommendations and restrictions for: driver type, burning position, mounting locations/methods, replacement and recycling.

### CAUTION RISK OF FIRE

- Keep combustible and other materials that can burn, away from lamp/lens.
- Do not operate in close proximity to persons, combustible materials or substances affected by heat or drying.

### CAUTION: RISK OF PRODUCT DAMAGE

- Never connect components under load.
- Do not mount or support these fixtures in a manner that can cut the outer jacket or damage wire insulation.
- Unless individual product specifications deem otherwise: Never connect an LED product to dimmer packs, occupancy sensors, timing devices, or other related control devices. LED fixtures must be powered directly off a switched circuit.
- Unless individual product specifications deem otherwise: Do not restrict fixture ventilation. Allow for some volume of airspace around fixture. Avoid covering LED fixtures with insulation, foam, or other material that will prevent convection or conduction cooling.
- Unless individual product specifications deem otherwise: Do not exceed fixtures maximum ambient temperature.
- Only use fixture in its intended location.
- LED products are Polarity Sensitive. Ensure proper Polarity before installation.
- Electrostatic Discharge (ESD): ESD can damage LED fixtures. Personal grounding equipment must be worn during all installation or servicing of the unit.
- Do not touch individual electrical components as this can cause ESD, shorten lamp life, or alter performance.
- Some components inside the fixture may not be serviceable. In the unlikely event your unit may require service, stop using the unit immediately and contact an ABL representative for assistance.
- Always read the fixtures complete installation instructions prior to installation for any additional fixture specific warnings.
- Verify that power distribution system has proper grounding. Lack of proper earth ground can lead to fixture failure and may void warranty.

All luminaires that contain electronic devices that generate frequencies above 9kHz from any component within the luminaire comply with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Failure to follow any of these instructions could void product warranties. For a complete listing of product Terms and Conditions, please visit [www.acuitybrands.com](http://www.acuitybrands.com). Acuity Brands Lighting, Inc. assumes no responsibility for claims arising out of improper or careless installation or handling of its products.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES SOBRE EL LED

LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN GUARDE LAS INSTRUCCIONES Y DEVUELVALAS AL PROPIETARIO DESPUÉS DE REALIZAR LA INSTALACIÓN

- Puede reducir el riesgo de muerte, lesiones personales o daño a la propiedad que pueda surgir de incendios, choques eléctricos, cortes, abrasiones, caída de partes y otros peligros lea todas las advertencias e instrucciones incluidas en la caja o su interior, además de las etiquetas del montaje.
- Antes de instalar, revise o realice el mantenimiento de rutina del equipo, siga estas precauciones generales.
- La instalación y el mantenimiento de las luminarias lo debe realizar un **electricista calificado autorizado**.
- El mantenimiento de las luminarias lo debe realizar una persona familiarizada con la fabricación y el funcionamiento de este producto así como con los peligros relacionados con este. Se recomienda realizar el mantenimiento regular de los montajes.
- Cada tanto será necesario limpiar la parte externa del refractor y de la lente. La frecuencia de la limpieza dependerá del nivel de polvo del ambiente y de la potencia de la luz mínima aceptable para el usuario. El refractor/lente se debe lavar con una solución de agua tibia y detergente de uso doméstico suave no abrasivo, enjuagar con agua limpia y secar. Si el montaje óptico se ensucia por dentro, limpie el refractor o la lente como se indicó anteriormente; de ser necesario, reemplace las juntas dañadas.
- NO INSTALE EL PRODUCTO SI ESTÁ DAÑADO** Esta luminaire se embolsó adecuadamente de modo tal que las piezas no resulten dañadas durante su transporte. Inspeccione las piezas para confirmarlo. Reemplace toda pieza que se dañe o rompa durante su montaje o posterior a este.
- Reciclado: Para obtener información sobre cómo reciclar productos electrónicos LED, visite [www.epa.gov](http://www.epa.gov).
- Estas instrucciones no pretenden cubrir todos los detalles o las variaciones de los equipos ni abarcar todas las posibles eventualidades relacionadas con la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento. Si necesita más información o surgen problemas específicos que no están debidamente cubiertos en la información del producto, remítase a Acuity Brands Lighting, Inc.

### ADVERTENCIA: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

- Desconecte o interrumpa la energía eléctrica antes de realizar la instalación o la reparación.
- Verifique el voltaje de alimentación sea correcto; compárelo con la información de la etiqueta de la luminaria.
- Realice todas las conexiones eléctricas y a tierra en cumplimiento con el Código Eléctrico Nacional y de los requisitos del código local vigente.
- Todas las conexiones de cableado deben cubrirse con conectores para cable reconocidos y aprobados por UL.

### PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIONES

- Use gafas y guantes de protección en todo momento al retirar la luminaria de la caja, al instalarla, repararla o realizar operaciones de mantenimiento.
- Una vez encendida la fuente de luz, evite la exposición directa con los ojos.

### ADVERTENCIA: RIESGO DE QUEMADURAS

- Antes de manipular la lámpara o el montaje, déjelo enfriar. No toque la carcasa ni la fuente de iluminación.
- No supere el voltaje máximo señalado en la etiqueta de la luminaria.
- Respete todas las advertencias, recomendaciones y restricciones que proporciona el fabricante para: tipo de conductor, posición de funcionamiento, puntos o métodos de montaje, reemplazo y reciclado.

### PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO

- Mantenga lejos de la luminaria y de las lámparas o los lentes, los materiales combustibles y de otro tipo que se puedan incendiar.
- No la encienda cerca de personas, materiales combustibles o sustancias calientes o secas.

### PRECAUCIÓN: RIESGO DE DAÑO PARA EL PRODUCTO

- Jamás conecte componentes bajo carga.
- No monte estos montajes de manera que puedan cortar el revestimiento exterior o dañar el aislamiento de los cables.
- A menos que las especificaciones del producto individual consideren lo contrario: Jamás conecte un producto LED directamente a un paquete de reducción de intensidad de la luz, sensores de ocupación, dispositivos de sincronización u otros dispositivos de control relacionados. Los montajes LED se deben apagar directamente de un circuito de interruptores.
- A menos que las especificaciones del producto individual consideren lo contrario: No restrinja la ventilación de las luminarias. Deje un poco de espacio alrededor del montaje. Evite cubrir los montajes LED con aislamiento, goma u otro material que evitara la convección o el enfriamiento de la conducción.
- A menos que las especificaciones del producto individual consideren lo contrario: No exceda la temperatura ambiente máxima de las luminarias.
- Use la luminaria únicamente en el lugar previsto.
- Los productos LED son sensibles a la polaridad. Asegure la correcta polaridad antes de la instalación.
- Descarga electrostática (DES): la DES puede dañar los montajes LED. Durante la instalación o reparación de la unidad se debe usar siempre equipo personal conectado a tierra.
- No toque componentes eléctricos individuales ya que esto puede causar DES, reducir la vida útil de la lámpara o alterar el funcionamiento.
- Es posible que algunos componentes dentro del montaje no se puedan reparar. En el caso improbable de que su unidad requiera reparación, deje de usar la unidad inmediatamente y comuníquese con un representante de ABL para obtener ayuda.
- Lea siempre las instrucciones completas de instalación de montaje antes de la instalación para verificar si hay advertencias específicas de montaje adicionales.
- Verifique que el sistema de distribución de alimentación tenga una conexión a tierra adecuada. La falta de una toma de tierra adecuada puede conducir a una falla de la luminaria y puede anular la garantía.

Todas las luminarias que contienen dispositivos eléctricos que generan frecuencias superiores a 9 kHz desde cualquier componente de la luminaria cumplen con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que pueden ocasionar un mal funcionamiento.

El incumplimiento de alguna de estas instrucciones puede anular la garantía del producto. Para obtener la lista completa de los términos y las condiciones respecto del producto, visite [www.acuitybrands.com](http://www.acuitybrands.com). Acuity Brands Lighting, Inc. no se hace responsable por los reclamos que puedan surgir de la instalación o manipulación inadecuada o negligente de sus productos.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR L'ÉCLAIRAGE DEL

LIRE ATTENTIVEMENT ET OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONSERVER CES DIRECTIVES ET LES REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE APRÈS L'INSTALLATION

- Pour réduire les risques de décès, blessures ou dommages matériels résultant d'un incendie, d'un choc électrique, de chutes de pièces, coupures, éraflures et autres dangers, veuillez lire tous les avertissements et toutes les directives fournis avec l'appareil, sur la boîte et les étiquettes.
- Avant l'installation, l'entretien ou la maintenance de cet équipement, veuillez prendre les précautions générales suivantes.
- L'installation et le service technique des luminaires doivent être effectués par un **électricien licencié qualifié**.
- L'entretien des luminaires doit être effectué par des personnes au courant de la construction et du fonctionnement des luminaires et des risques impliqués. Un programme d'entretien régulier est recommandé.
- À l'occasion, il sera nécessaire de nettoyer l'extérieur du réflecteur ou de la lentille. La fréquence de nettoyage dépendra du niveau de saleté ambiante et du flux lumineux minimal acceptable pour l'utilisateur. Le réflecteur et la lentille doivent être nettoyés à l'aide d'une solution d'eau tiède et de tout détergent domestique doux, non abrasif, puis rincés à l'eau propre et essuyés. En cas de saleté à l'intérieur du bloc optique, essuyez le réflecteur ou la lentille, puis nettoyez comme indiqué ci-dessus et remplacez toute garniture d'étanchéité endommagée au besoin.
- NE PAS INSTALLER UN PRODUIT ENDOMMAGÉ !** Ce luminaire a été emballé de manière à ce que les pièces ne subissent pas de dommages lors du transport. Veuillez inspecter et confirmer le bon état. Toute pièce endommagée ou brisée lors de l'assemblage ou après devrait être remplacée.
- Recyclage : pour accéder à l'information sur le recyclage des produits électroniques DEL, veuillez visiter [www.epa.gov](http://www.epa.gov).
- Ces directives n'entendent pas couvrir tous les détails, tous les modèles d'équipement, ni prévoir toute éventualité liée à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien de cet équipement. Pour toute autre information ou en cas d'un problème non résolu par le présent document, l'acheteur ou le propriétaire est prié de contacter Acuity Brands Lighting, Inc.

### AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Couper ou éteindre l'alimentation électrique avant l'installation ou l'entretien.
- Vérifier que la tension d'alimentation est adéquate en la comparant à l'information sur l'étiquette du luminaire.
- Effectuer toutes les connexions et la mise à la terre conformément au National Electrical Code (NEC) et aux exigences de tout autre code local applicable.
- Toutes les connexions doivent être protégées par un capuchon de connexion homologué UL.

### MISE EN GARDE RISQUE DE BLESSURE

- Porter des gants et des verres de sécurité en tout temps pour retirer le luminaire de la boîte, l'installation, l'entretien ou les travaux de maintenance.
- Éviter d'exposer directement les yeux à la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.

### AVERTISSEMENT RISQUE DE BRÛLURE

- Permettre le refroidissement de la lampe et du luminaire avant la manipulation. Ne pas toucher au boîtier ou à la source lumineuse.
- Ne pas dépasser la puissance maximale indiquée sur l'étiquette du luminaire.
- Observer tous les avertissements, toutes les recommandations et toutes les restrictions du fabricant sur : le type de pilote, la position d'utilisation, l'emplacement et les méthodes de montage, le remplacement et le recyclage.

### MISE EN GARDE RISQUE D'INCENDIE

- Éloigner toutes les matières combustibles ou inflammables de la lampe et de la lentille.
- Ne pas employer à proximité des personnes, des matières combustibles ou des substances sensibles à la chaleur ou la sécheresse.

### MISE EN GARDE: RISQUE DE CAUSER DES DOMMAGES AU PRODUIT

- Ne jamais connecter des composantes en charge.
- Ne pas monter ou supporter ces appareils d'une manière pouvant causer l'abrasion de la gaine externe ou endommager l'isolant des fils.
- Sauf si contraire aux spécifications du produit individuel : Ne jamais connecter directement un produit DEL sur un gradateur, un détecteur de présence, un temporisateur ni sur aucun autre appareil de contrôle de ce type. Les appareils DEL doivent être alimentés directement hors d'un circuit à interrupteur.
- Sauf en cas de spécifications contraires individuelles des produits : Ne pas limiter la ventilation du luminaire. Permettre un espace libre suffisant autour du luminaire. Éviter de couvrir les appareils DEL d'un matériau isolant, alvéolaire ou tout autre matériau empêchant le refroidissement de l'unité par convection ou conduction.
- Sauf en cas de spécifications contraires individuelles des produits : Ne pas dépasser la température ambiante maximale de service admissible.
- Utiliser le luminaire qu'à l'endroit prévu à cet effet.
- Les produits DEL sont sensibles à la polarité. S'assurer d'une polarité adéquate avant l'installation.
- Décharge électrostatique (DES) : Une DES peut endommager les appareils DEL. Un équipement de mise à la terre de protection individuelle doit être porté lors de l'installation ou l'entretien de l'unité.
- Ne pas toucher aux composantes électriques individuelles, car cela peut causer une DES, réduire la durée de vie de la lampe ou compromettre la performance de l'unité.
- Certains composants internes des luminaires peuvent ne pas être réparables. Dans le cas peu probable où l'appareil aurait besoin d'une réparation, immédiatement cesser de l'utiliser et faire appel à un représentant ABL.
- Avant de procéder au montage, toujours lire toutes les instructions de montage des luminaires pour connaître les autres avertissements qui leur sont propres.
- Vérifiez que le système de distribution électrique a une mise à la terre appropriée. Une mauvaise mise à la terre peut entraîner une défaillance du luminaire et annuler la garantie.

Tous les luminaires qui contiennent des dispositifs électroniques générant des fréquences supérieures à 9 kHz à partir d'un composant situé à l'intérieur du luminaire sont conformes à la section 15 des règles de la Commission fédérale des communications. Son fonctionnement doit respecter les deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit générer aucune interférence préjudiciable (2) Ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

Ne pas observer ces instructions pourrait annuler les garanties du produit. Pour une liste complète des conditions et modalités, veuillez visiter [www.acuitybrands.com](http://www.acuitybrands.com). Acuity Brands Lighting, Inc. décline toute responsabilité pour les réclamations résultant d'une installation ou manipulation inadéquate ou négligente de ses produits.

EN

THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE INSTALLATION CODE BY A PERSON FAMILIAR WITH THE CONSTRUCTION AND OPERATION OF THE PRODUCT AND THE HAZARDS INVOLVED. MAKE SURE LUMINAIRE IS MOUNTED TO A SECURE STRUCTURE. USE APPROPRIATE MOUNTING HARDWARE TO INSTALL FIXTURE RATED FOR YOUR APPLICATION. FAILURE TO MOUNT FIXTURE CORRECTLY COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.

FR

CE PRODUIT DOIT ETRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX CODES D'INSTALLATION APPLICABLES PAR UNE PERSONNE QUI CONNAÎT BIEN LA CONSTRUCTION ET LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT AINSI QUE LES RISQUES IMPLIQUÉS. ASSUREZ-VOUS QUE LE LUMINAIRE EST MONTÉ SUR UNE STRUCTURE SÉCURISÉE. UTILISEZ LE MATÉRIEL DE MONTAGE APPROPRIÉ POUR INSTALLER LE LUMINAIRE CORRESPONDANT À L'APPLICATION. UNE INSTALLATION INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES.

SP

LA INSTALACIÓN DE ESTE PRODUCTO DEBE HACERSE CONFORME A LOS CÓDIGOS DE INSTALACIÓN CORRESPONDIENTES Y DEBE SER REALIZADA POR UNA PERSONA FAMILIARIZADA CON LA FABRICACIÓN Y EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO, ASÍ COMO TAMBIÉN CON LOS PELIGROS RELACIONADOS. ASEGÚRESE DE QUE LA LUMINARIA ESTÉ MONTADA EN UNA ESTRUCTURA SEGURA. UTILICE UN COMPONENTE DE MONTAJE APROPIADO PARA INSTALAR LA LUMINARIA SELECCIONADA PARA SU APLICACIÓN. UN MONTAJE INCORRECTO DE LA LUMINARIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.

RECESS MOUNTING INSTRUCTIONS BELOW.  
IF SURFACE BOX MOUNTING, REFER TO INSTRUCTION SHEETS INCLUDED WITH ACCESSORY.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ENCASTRÉ CI-DESSOUS.  
EN CAS DE MONTAGE DE LA BOÎTE EN SURFACE,  
VEUILLEZ CONSULTER LES FICHES D'INSTRUCTIONS  
FOURNIES AVEC L'ACCESSOIRE.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EMPOTRADO A CONTINUACIÓN.  
EN CASO DE MONTAJE EN LA CAJA DE SUPERFICIE, CONSULTE  
LAS HOJAS DE INSTRUCCIONES INCLUIDAS CON EL

## ABOVE CEILING ACCESS REQUIRED / ACCÈS AU HAUT DU PLAFOND REQUIS / SE REQUIERE ACCESO AL TECHO SUPERIOR

1

TURN OFF THE POWER AT BREAKER !.

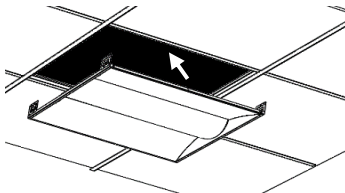
COUPEZ L'ALIMENTATION DU DISJONCTEUR !

¡DESCONECTE LA ENERGÍA EN EL DISYUNTOR !

TOOLS / HERRAMIENTAS / OUTILS:



2

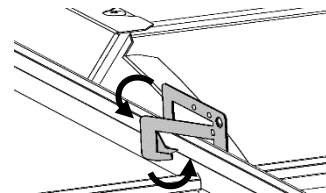


INSTALL FIXTURE IN T-BAR CEILING OPENING.

INSTALLEZ LE LUMINAIRE DANS L'OUVERTURE DU PLAFOND DE LA BARRE EN T.

INSTALE EL MONTAJE EN BARRA EN "T" DE APERTURA DEL TECHO.

3

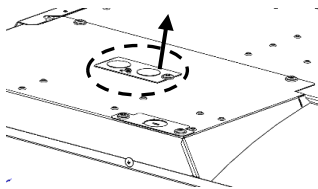


FROM ABOVE CEILING SECURE TROFFER TO T-BAR BY BENDING BUILT IN T-BAR CLIPS ON ALL 4 CORNERS OF FIXTURE.

DEPUIS LE HAUT DU PLAFOND, FIXEZ LE CHEMIN LUMINEUX ENCASTRÉ À LA BARRE EN T EN PLIANT LES GRIFFES DE LA BARRE EN T SUR LES 4 COINS DU LUMINAIRE.

ASEGURE LA LUMINARIA A LA BARRA EN "T" DESDE ABAJO DEL TECHO; PARA ELLO, DOBLE LOS SUJETADORES DE LA BARRA EN "T" INTEGRADOS EN LAS 4 ESQUINAS DEL MONTAJE.

4



REMOVE ACCESS PLATE FROM TOP OF FIXTURE.  
MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS ACCORDING TO LOCAL CODE.  
IF CONNECTING TO 0-10V LOW VOLTAGE DIMMER, CONSULT WIRING DIAGRAM INCLUDED WITH WALL SWITCH.

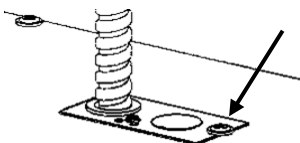
ENLEVEZ LA PLAQUE D'ACCÈS DU HAUT DU LUMINAIRE.  
RÉALISEZ LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DU CODE LOCAL.  
SI VOUS UTILISEZ UN GRADATEUR DE 0 À 10 V DE BASSE TENSION POUR LA CONNEXION, CONSULTEZ LE SCHÉMA DE CÂBLAGE FOURNI AVEC L'INTERRUPTEUR MURAL.

RETIRE LA PLACA DE ACCESO DE LA PARTE SUPERIOR DE LA LUMINARIA.  
REALICE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DE ACUERDO CON LA NORMATIVA LOCAL.  
SI SE CONECTA A UN ATENUADOR DE BAJO VOLTAJE DE 0-10 V, CONSULTE EL DIAGRAMA DE CABLEADO INCLUIDO CON EL INTERRUPTOR DE PARED.

### WIRING / CÂBLAGE / ALAMBRADO:

LINE VOLTAGE (USUALLY BLACK) TO BLACK, NEUTRAL (USUALLY WHITE) TO WHITE, GROUND (USUALLY GREEN OR BARE COPPER) TO GREEN  
TENSION SECTEUR (GÉNÉRALEMENT NOIRE) À NOIR, NEUTRE (GÉNÉRALEMENT BLANC) À BLANC, TERRE (GÉNÉRALEMENT VERT OU CUIVRE NU) À VERT  
VOLTAJE DE LÍNEA (GENERALMENTE NEGRO) A NEGRO, NEUTRO (GENERALMENTE BLANCO) A BLANCO, TIERRA (GENERALMENTE VERDE O COBRE DESNUDO) A VERDE

5

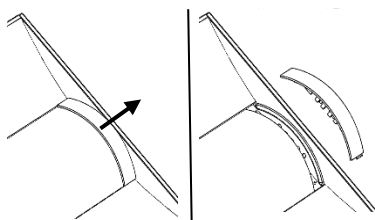


REPLACE ACCESS PLATE AND ATTACH WITH SCREW.

REMPLACEZ LA PLAQUE D'ACCÈS ET FIXEZ À L'AIDE D'UNE VIS.

REEMPLACE LA PLACA DE ACCESO Y FIJE CON TORNILLO.

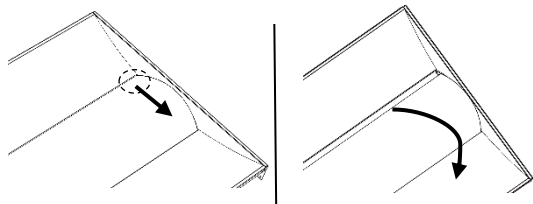
**LENS CLEANING AND INSTALLATION / NETTOYAGE ET INSTALLATION DE LA LENTILLE / LIMPIEZA E INSTALACIÓN DE LENTES**



(FOR MODELS WITH LENS 'TRIM') FIRST PULL ON TRIM TO REMOVE FROM CHANNEL, THEN PROCEED TO REMOVE LENS.

(POUR LES MODÈLES AVEC 'TRIM' DE LENTILLE) TIRER D'ABORD LA BORDURE POUR LA RETIRER DU CANAL, PUIS PROCÉDER À RETIRER LA LENTILLE.

(PARA LOS MODELOS CON EL 'TRIM' DE LENTE) PRIMERO TIRE DEL BORDE PARA QUITAR EL CANAL, LUEGO PROCEDA A QUITAR EL LENTE.



TO REMOVE LENS, START AT ONE CORNER AND USE HAND TO SLIDE/PULL EDGE OUT FROM UNDER THE CHANNEL.  
HOLD ONTO LENS WHILE PULLING EXPOSED EDGE AWAY FROM CHANNEL.

POUR RETIRER LA LENTILLE, COMMENCEZ PAR UN COIN ET UTILISEZ LA MAIN POUR FAIRE GLISSER/TIRER LE BORD SOUS LE CANAL.  
TENEZ LA LENTILLE TOUT EN ÉLOIGNANT LE BORD EXPOSÉ DU CANAL.

PARA QUITAR EL LENTE, COMIENZE EN UNA ESQUINA Y USE LA MANO PARA DESLIZAR/EXTRAER EL BORDE DE DEBAJO DEL CANAL.  
SUJETE EL LENTE MIENTRAS TIRA EL BORDE EXPUESTO DEL CANAL.

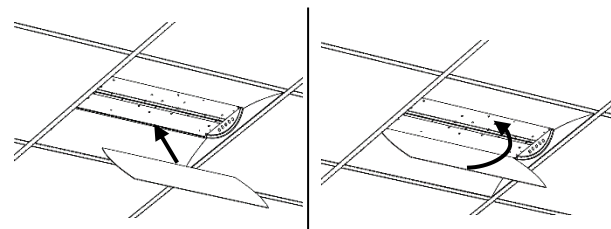


H<sub>2</sub>O

DO NOT USE CHEMICALS. USE WATER AND A SOFT CLOTH TO CLEAN BOTH SIDES OF THE LENS.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES. UTILISEZ DE L'EAU ET UN CHIFFON DOUX POUR NETTOYER LES DEUX CÔTÉS DE LA LENTILLE.

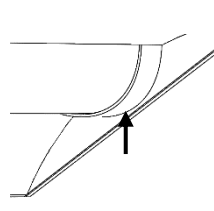
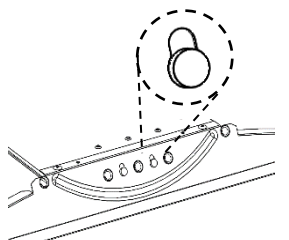
NO USE PRODUCTOS QUÍMICOS. USE AGUA Y UN PAÑO SUAVE PARA LIMPIAR AMBOS LADOS DEL LENTE.



REINSTALL LENS WITH TEXTURED SIDE DOWN. PLACE ONE LONG EDGE INTO CHANNEL AND THEN SLIGHTLY BEND LENS SO THAT OPPOSITE EDGE CAN FIT INTO OTHER SIDE OF CHANNEL. GENTLY PUSH ON CENTER OF LENS TO MAKE SURE IT IS FULLY SEATED.

RÉINSTALLEZ LA LENTILLE AVEC LE CÔTÉ TEXTURÉ VERS LE BAS. PLACEZ UN BORD LONG DANS LE CANAL, PUIS PLIEZ LÉGÈREMENT LA LENTILLE DE SORTE QUE LE BORD OPPOSÉ PUISSE S'INSÉRER DANS L'AUTRE CÔTÉ DU CANAL.  
APPUYEZ DOUCEMENT SUR LE CENTRE DE LA LENTILLE POUR VOUS ASSURER QU'ELLE SOIT BIEN FIXÉE.

VUELVA A INSTALAR EL LENTE CON EL LADO ESTRUCTURADO HACIA ABAJO. COLOQUE UN BORDE LARGO EN EL CANAL Y LUEGO DOBLE LIGERAMENTE EL LENTE PARA QUE EL BORDE OPUESTO PUEDA ENCAJAR EN EL OTRO LADO DEL CANAL.  
PRESIONE SUAVEMENTE EL CENTRO DEL LENTE PARA ASEGURARSE DE QUE ESTÉ COMPLETAMENTE ASENTADO.



(FOR MODELS WITH LENS 'TRIM') FIRST ALIGN TRIM PINS WITH HOLES IN END AND THEN PUSH INTO POSITION.

(POUR LES MODÈLES AVEC 'TRIM' DE LENTILLE) ALIGNEZ D'ABORD LES GOUPILLES DE BORDURE AVEC LES TROUS À L'EXTRÉMITÉ, PUIS Poussez EN POSITION.

(PARA LOS MODELOS CON EL 'TRIM' DE LENTE) PRIMERO ALINEE LOS PASADORES CON LOS AGUJEROS EN EL EXTREMO Y LUEGO EMPUJE EN SU POSICIÓN.

**OPTIONS**  
(NOT AVAILABLE ON ALL MODELS)

**OPTIONS**  
(NON DISPONIBLE SUR TOUS LES MODÈLES)

**OPCIONES**  
(NO DISPONIBLE EN TODOS LOS MODELOS)

**0 – 10V**

FOR FIXTURES WITH 0 – 10V DIMMING: PURPLE (+) AND PINK OR GRAY (-) LOW VOLTAGE DIMMING WIRES ARE PROVIDED TO ACCESS PLATE. FOLLOW WIRING INSTRUCTIONS INCLUDED WITH 0 – 10V WALL SWITCH.

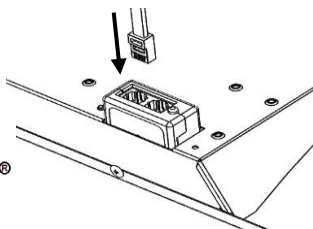
POUR LES LUMINAIRES AVEC GRADATION 0 À 10 V : DES CÂBLES DE GRADATION DE BASSE TENSION VIOLET (+) ET ROSE OU GRIS (-) SONT FOURNIS POUR LA PLAQUE D'ACCÈS.  
SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE FOURNIES AVEC L'INTERRUPTEUR MURAL 0 À 10 V.

PARA INSTALACIONES CON REGULACIÓN 0-10 V: SE SUMINISTRAN CABLES DE REGULACIÓN DE BAJO VOLTAJE PÚRPURA (+) Y ROSA O GRIS (-) PARA ACCEDER A LA PLACA.  
SIGA LAS INSTRUCCIONES DE CABLEADO INCLUIDAS CON EL INTERRUPTOR DE PARED 0-10 V.



**STAK INSTALLATION INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION STAK**  
**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN STAK**

**nLight**



FOR FIXTURES WITH nLIGHT WIRED CONTROLS: MAKE CONNECTIONS BETWEEN THE FIXTURE AND THE nLIGHT WALL SWITCH USING CAT5E PATCH CABLES TERMINATED WITH STANDARD RJ-45 CONNECTORS.

POUR LES LUMINAIRES ÉQUIPÉS DE COMMANDES CÂBLÉES nLIGHT : FAITES DES CONNEXIONS ENTRE LE LUMINAIRE ET L'INTERRUPTEUR MURAL nLIGHT À L'AIDE DE CÂBLES DE RACCORDEMENT CAT5E RACCORDÉS À DES CONNECTEURS RJ-45 STANDARD.

PARA LUMINARIAS CON CONTROLES nLIGHT CABLEADOS: HAGA CONEXIONES ENTRE LA LUMINARIA Y EL INTERRUPTOR DE PARED nLIGHT UTILIZANDO CABLES DE CONEXIÓN CAT5E TERMINADOS CON CONECTORES ESTÁNDAR RJ-45.

**nLight AIR / JOT**

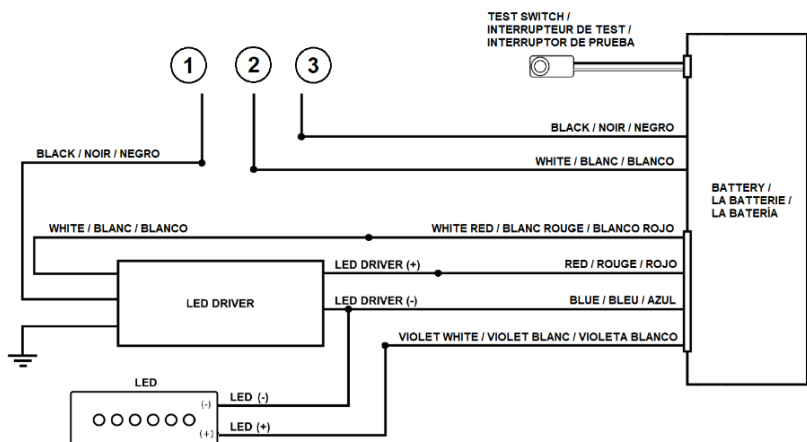


FOR FIXTURES WITH nLIGHT WIRELESS CONTROLS: FOLLOW SETUP INSTRUCTIONS PROVIDED WITH nLIGHT AIR OR JOT WALL SWITCH. MAY REQUIRE INSTALLATION AND USE OF A SOFTWARE APP.

POUR LES LUMINAIRES ÉQUIPÉS DE COMMANDES SANS FIL nLIGHT : SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION FOURNIES AVEC L'INTERRUPTEUR MURAL nLIGHT AIR OU JOT. PEUT NÉCESSITER L'INSTALLATION ET L'UTILISATION D'UNE APPLICATION LOGICIELLE.

PARA LUMINARIAS CON CONTROLES nLIGHT INALÁMBRICOS: SIGA LAS INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN PROPORCIONADAS CON EL INTERRUPTOR DE PARED nLIGHT AIR O JOT. PUEDE REQUERIR LA INSTALACIÓN Y EL USO DE UNA APLICACIÓN DE SOFTWARE.

**BATTERY / LA BATTERIE / LA BATERÍA**



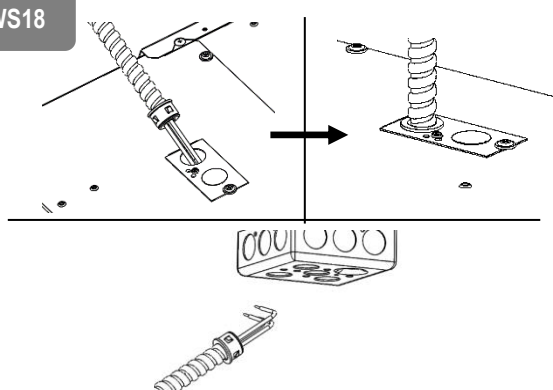
FOR FIXTURES WITH LED EMERGENCY DRIVER (BATTERY): LED DRIVER (1) CONNECTS TO NORMAL SWITCHED POWER, THE SHARED NEUTRAL (2) CONNECTS TO A COMMON NEUTRAL, LED EMERGENCY DRIVER (3) CONNECTS TO UNSWITCHED POWER.

MAKE SURE THAT TEST SWITCH IS PLUGGED IN TO LED EMERGENCY DRIVER.

POUR LES LUMINAIRES ÉQUIPÉS D'UN CONDUCTEUR D'URGENCE À DEL (BATTERIE) : LE CONDUCTEUR À DEL (1) SE CONNECTE À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE COMMUTÉE NORMALE, LE CONDUCTEUR NEUTRE (2) PARTAGÉ SE CONNECTE À UN CONDUCTEUR D'URGENCE NEUTRE COMMUN ET LE CONDUCTEUR D'URGENCE (3) SE CONNECTE À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE NON COMMUTÉE. ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR DE TEST EST BRANCHÉ SUR LE CONDUCTEUR D'URGENCE À DEL.

PARA LUMINARIAS CON CONTROLADOR DE EMERGENCIA LED (BATERÍA): EL CONTROLADOR LED (1) SE CONECTA A LA ENERGÍA CONMUTADA NORMAL, EL PUNTO MUERTO COMPARTIDO (2) SE CONECTA A UN NEUTRO COMÚN, EL CONTROLADOR DE EMERGENCIA LED (3) SE CONECTA A LA ENERGÍA NO CONMUTADA. ASEGÚRESE DE QUE EL INTERRUPTOR DE PRUEBA ESTÉ CONECTADO AL CONTROLADOR DE EMERGENCIA LED.

**PWS18**



FOR FIXTURES WITH PRE-WIRE WHIPS: SNAP IN FIXTURE END OF PRE-WIRE WHIP TO ACCESS PLATE. MAKE SURE CONNECTION IS FULLY ENGAGED. THEN MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS ACCORDING TO LOCAL CODE.

POUR LES LUMINAIRES MUNIS DE FOUETS PRÉ-CÂBLÉS : FIXEZ L'EXTRÉMITÉ DU LUMINAIRE À L'AIDE DU FOUET PRÉ-CÂBLÉ SUR LA PLAQUE D'ACCÈS. ASSUREZ-VOUS QUE LA CONNEXION EST COMPLÈTEMENT ÉTABLIE. RÉALISEZ LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DU CODE LOCAL.

PARA LUMINARIAS CON LÁTIGOS PRECABLEADOS: ENGANCHE EL EXTREMO DE LA LUMINARIA DEL LÁTIGO PRECABLEADO PARA ACCEDER A LA PLACA. ASEGÚRESE DE QUE LA CONEXIÓN ESTÉ COMPLETAMENTE ACTIVADA. LUEGO HAGA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DE ACUERDO CON EL CÓDIGO LOCAL.

**Contractor Resources**

Check out helpful programs, tools, installation videos and more!

**Ressources pour entrepreneurs**

Accédez aux programmes, outils, vidéos et plus encore!

**Recursos del contratista**

¡Vea programas útiles, herramientas, videos de instalación y más!



SCAN ME

Importado por:  
**Holophane, S.A. de C.V.**  
Av. La Silla #7711  
Parque Industrial La Silla  
Guadalupe, N.L. C.P. 67193  
Tel: 52-81-8318-0460

- PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS !
- VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS !
- ¡ CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES !

FOR QUESTIONS, PLEASE CONTACT / POUR DES QUESTIONS, VEUILLEZ CONTACTER / PARA PREGUNTAS, POR FAVOR CONTACTE: 1-800-705-7378